

Noticia
Transparente
di Gobierno

ISLA ONLINE

Diaranson 6 Maart 2024

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

ARTE DI MURAYA
SAN NICOLAS



**STABILIDAD
Y
PROSPERIDAD**

2 0 2 4



Gabinete Wever-Croes



Prome Minister a reuni cu Tweede Kamer

E TA IMPORTANTE PA E PARLAMENTARIONAN DI TWEDE KAMER TA BON INFORMA DI TUR DESAROYO DI PAIS ARUBA

Durante su bishita na Hulanda, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata tin un reunion cu e parlamentarionan di Tweede Kamer. Prome Minister a indica cu e parlamentarionan aki ta parti di e comicion di Reino, y ta parlamentarionan nobo cu recientemente a huramenta. Esaki ta e prome biaha cu Prome Minister ta reuni cu nan pa asina duna un "update" di tur e desaroyo di pais Aruba.

Pa duna e parlamentarionan aki un miho bista di e situacion di pais Aruba, Prome Minister a presenta un "snapshot" riba e desaroyo economico, turismo, empleo, y finanzas di pais Aruba. Durante e reunion, tambe a toca e tema di landspakket, reforma, negociacionnan cu Hulanda y tur otro tema importante cu nan como parlamentario lo mester sa di Aruba, prome cu nan por cuminsa haci nan trabou.

Prome Minister a indica cu e reunion a bay hopi bon, y cu nan



a keda hopi contento cu loke a wordo presenta na nan, Tambe nan a expresa, cu nan lo desea pa tene mas encuentronan asina, na unda nan por haya tur informacion necesario y valioso pa por ehecuta nan trabou eficientemente. ■■■



Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Prome Minister como presidente di OCTA pa 2024 E BENEFICIONAN PA ARUBA COMO MIEMBRO DI OCTA TA HOPI

Recientemente durante reunionnan na Bruselas, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a asumi e presidencia di Overseas Countries and Territories Association, OCTA. Prome Minister a indica cu como presidente di e organisacion, e lo traha duro pa Aruba y tur e otro miembronan por sigui haya fondo di Union Europeo pa asina por sigui ehecuta proyectonan importante pa nan pais.

KIKO TA OCTA?

OCTA ta un asociacion cu ta representa e interesnan di e Paisnan y Teritorionan Ultramar (OCTs) di Union Europeo. OCTs ta teritorionan cu tin un relacion constitucional cu tres miembro di Union Europeo, Hulanda, Francia y Dinamarca. E islanan OCTs mes no ta parti di Union Europeo.

OCTA ta traha pa promove cooperacion y desaroyo entre Union Europeo y e OCTs. E ta facilita dialogo, intercambio di informacion, y cooperacion riba diferente asunto, manera desaroyo economico, proteccion di medio ambiente, y union social. OCTA ta sirbi como un plataforma pa discuti desafionan y oportunidadnan comun cu e OCTs ta enfrenta, y ta traha pa reforsa nan vinculonnan cu Union Europeo.

OCTA TA CONTA CU UN TOTAL DI 13 MIEMBRO

OCTs ta consisti di 13 miembro. Pa Hulanda: Aruba, Boneiro, Corsou, Saba, Sint-Maarten y Sint-Eustatius. Pa Francia: French Polynesia, Caledonia, Saint-Barts, Saint-Pierre-and-Miquelon, French Southern and Antarctic lands (TAAF), y Wallis and Futuna, y pa Dinamarca: Groenland

KICO OCTA TA SIGNIFICA PA ARUBA

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, a indica cu OCTA ta hopi importante pa Aruba, mirando cu via e asociacion, como miembro, Aruba por bin na remarke pa fondo. Den pasado, Aruba a logra hay fondo pa varios proyecto importante, entre otro e facultad nobo, SISSTEM di Univerdad di Aruba, Mobi-Bus, ampliacion di pista di aterisahe di airport, y edificio y equipo di Bloedbank.

Durante e siman cu Prome Minister tabata na e conferencia el a reuni cu e European commissioner, y trece dilanti kico ta e deseonan cu cada pais tin. A base di esaki, a logra yega na un acuerdo financiero pa e aña benidero di un suma di 15 miyon euro, cu lo wordo reparti igual den e 13 paisnan, sumando un suma di 1.15 miyon euro pa cada pais. Tambe, Aruba a logra di haya 14.2 miyo euro di e Union Europeo pa asina finalisa e proyecto di digitalisacion di e procesonan di Gobierno.





MINISTER

Ursell Arends

BUREAU CITY INSPECTOR Y SERLIMAR CU ACCION DI LIMPIESA DEN VILLAGE



Den un esfuerzo conhunto pa mehora e area di Village na San Nicolas, Bureau City Inspector (BCI) y Serlimar a uni forza pa un accion di limpieza cu a cuminsa dialuna ultimo.

E iniciativa colaborativo aki tin como meta pa aborda e problemanan di acumulacion di desperdicio den e bario y promove practicanan di maneho di desperdicio responsabel entre e residente y negoshante nan.

E area di Village tin importancia historico y cultural pa Aruba, cu un pasado vibrante cu siguramente a contribui na e identidad unico di nos isla. Sinembargo, den e mundo di social media cu nos ta bibando aden, departamentonan di naturalesa ya for di basta aña a cuminsa ricibi imagen y video cu ta indica e ciudadano su comportacion pa loke ta trata e desperdicio cu nan ta produci. Tambe a bin dilanti e necesidad pa mantencion di e area di Village. Tanto dato di pasado y presente ta indica un tendencia preocupante di acumulacion di desperdicio, causando retonan ambiental den e area y tambe un bista no agradabel pa e habitantenan cu si ta responsabilisa nan mes pa nan desperdicio y tambe pa Aruba su bishitantenan.

"Un yamada ta bai na habitantenan di Village y tambe negoshantenan di San Nicolas pa tuma medidanan proactivo pa asegura cu e bario keda limpi," Minister Arends ta remarca. "Ta esencial pa tur residente di Aruba tin un bari di sushi pa nan desperdicio di cas, tambe tur negoshante mester tin instalacion di bari grande suficiente pa e desperdicio cu ta produci riba nan tereno."



E colaboracion entre BCI y Serlimar hunto cu otro departamentonan di Gobierno ta subraya e responsabilidad comparti pa mantene Aruba limpi. Mientras Gobierno ta asumi su responsabilidad den educa, informa y brinda espacio den e fase transitorio di maneho di desperdicio, cooperacion comunitario ta esencial pa promove cu reglanan ta wordo obedece. Cayanen di Village no ta bo bari di sushi. Cualquier situacion di deposito di desperdicio inadecua, raporta esaki via FIXI.aw, asegurando accion rapido door di autoridadnan relevante.

Minister Arends ta gradici e ploegnan y departamentonan cu ta traha diariamente pa aborda e problema di desperdicio. E ta keda na cada miembro di comunidad pa duna di nan parti den mantene Aruba limpi y bunita. Cu accion colectivo y un compromiso pa un maneho responsabel di desperdicio, nos por conserva nos naturalesa y herencia cultural cu ta defini nos Aruba dushi tera. ■■■

Limpi Limpi

MAART 23 - DI 7'OR PA 11'OR DI MAINTA

BAKI DEN BARIO SAN NICOLAS
DILANTI PITSTOP/BENU

LIMPI.AW





BIN YUDA!

Proyecto di agroforesteria na scol

7 am - 1 pm

Mon Plaisir Basis School
9 di Maart





En conexión cu e materianan Historia y Papiamento

MINISTER MADURO DI FINANSA Y CULTURA TABATA INVITADO NA COLEGIO SAN ANTONIO PA UN CHARLA TOCANTE TRIAS POLITICA



Diamars mainta Minister di Finansa y Cultura, Xiomara Maduro, tabata presente como invitado na Colegio San Antonio pa hunto cu representante di Parlamento y di Ministerio Publico, duna un charla tocante Trias Politica como parti di e materianan di Historia y Papiamento.

Aruba su estado di derecho ta basa riba e Trias Politica na unda cu tin un division entre e poder di legislacion den man di Parlamento, e poder di ley den man di Ministerio Publico y e poder di ehecucion den man di Gobierno. Durante e mainta aki, Minister Maduro, como parti di e poder di ehecucion, a elabora riba e trabounan cu ta wordo haci pa e Ministernan cu ta lidera e trabounan di diferente departamento den Gobierno di Aruba. E alumnonan a haya e oportunidad pa haci e mandatario diferente pregunta tocante su funcion y tambe con esaki ta bay den practica pa cu e Trias Politica.

Minister Maduro ta gradici Colegio San Antonio su director, docentenan y specialmente e alumnonan pa e bunita recepcion, e dialogo interesante y ta deseanan hopi exito cu nan proyecto pa e materianan di Historia y Papiamento.



Himno y Bandera

Aruba, Orguyo di nos tur

Competencia Escolar

Competencia di fotografia

- Saca un potret di loke ta laga bo sinti orguyoso di Aruba hunto cu e potret un texto cortico dicon e potret ta laga bo sinti orguyoso.
- Potret mester wordo saca "Horizontal".
- Tur mucha por saca potret y na final cada klas lo scoge e miho pa manda Comision Celebracion Dianan Nacional via e-mail ccdn@cultura.aw
- Tur scol preparatorio y basico por participa. Lo anuncia un ganado pa scol preparatorio y basico.
- Ultimo dia pa entrega potret ta 14 di maart 2024 pa 12'or di merdia.
- Potret por wordo saca cu celular of camara.

PREMIO
AWG. 350.00

na "giftbon" na un luga di preferencia pa e klas Ganado.



Fotografia: Edrick Krozendijk

Competencia di baile

- Tur klas di scol basico por manda nan video di baile creativo uzando e audio di e jingle "Aruba, orguyo di nos tur".
- E video mester wordo graba "Horizontal".
- Categoria Klas 1 te cu 3 y Klas 4 te cu 6: lo anuncia un ganado pa cada categoria.
- Video mester wordo manda via e-mail ccdn@cultura.aw
- Ultimo dia pa entrega e video di baile ta 14 di maart 2024.

PREMIO
AWG. 750.00

na "giftbon" na un luga di preferencia pa e klas Ganado.

Jingle: Aruba, Orguyo di nos tur



Pa informacion di Aruba su Himno y Bandera bishita
www.coleccion.aw



Minister di Finansa y Cultura



Comision Celebracion Dianan Nacional



UNOCA



DCA
Departamento di Cultura Aruba



SETAR



WEB
WATER EN
ENERGIEBEDRIJF
ARUBA N.V.



Aruba Tourism
Authority



UTILITIES ARUBA



ARUBA AIRPORT AUTHORITY



MINISTER DI TURISMO TA BISHITA PRIVADA STAYS

Minister di Turismo a ricibi un invitacion pa bishita Privada Stays. Un boutique hotel nobo cu ta plania pa habri su portanan den tres luna.

A ricibi un recorrido unda Minister Oduber a keda encanta, impresiona y ta aplaudi inversionnan cu no solamente ta beneficioso pa nos economia local, pero ta un muestra tambe di un proyecto low impact y high value cu ta conforme e maneho di ministerio di turismo.



E boutique hotel aki ta sirbi como un ehempel cla di e compromiso di Gobierno pa cu turismo cu ta consiente di medio ambiente. Construcion ta encarga door di contratista local, enfatisando e importancia di participacion di nos mes un hendenan y tambe asina sosteniendo negoshinan local. Door cu a scohe expertonan local, e proyecto no solamente ta stimula economia local, pero tambe ta garantiza un toke unico cu ta refleha e esencia di Aruba.



Privada Stays tin un compromiso solido pa cu energia renobabel. Tin solar panels ariba dak, asina aprobechando solo di Aruba pa cu e necesidadnan di energia di e hotel. Esaki claro ta reduci "carbon footprints", pero tambe ta crea un modelo pa integracion di tecnologianan nobo den e sector di hospitalidad. E proyecto ta full off grid.

Tambe tin un enfoke vital ariba conservacion di awa. E boutique hotel ta reusa awa pa hardin, demostrando un enfoke responsabel riba maneho di reuso di awa. Door di incorpora practicanan manera esaki, e establecimiento ta muestra

dedicacion no solamente pa brinda un experiencia luhoso, pero pa haci esaki cu un impacto consciente riba medio ambiente.

Un otro logro notable ta maneho di sewage pa propio cuenta di e hotel. No tin ningun presion adicional riba RWZI. E compromiso aki pa maneho responsabel di sewage ta coincide cu e vision di nos Gobierno pa promove practicanan sostenibel den sector di turismo. E proyecto aki ta LEED certified y sigur lo por fungi como e standard nobo di con proyectonan lo mester wordo desaroya.

Ta evidente cu e boutique hotel chikito aki no ta solamente un iniciativa di hospitalidad, sino un faro di inspiracion pa futuro di turismo. Exito na Lejuez Group cu Privada Stays cu lo ofrece un experiencia distinto na turistanan. ■



MINISTER

Geoffrey Wever

ORANJESTAD Y SAN NICOLAS TA BRINDA OPORTUNIDAD NOBO PA SOSTENE E CRECEMENTO DI TURISMO



Un area cu a sigui emiti vibracion, atrayendo atencion y inversion, ta e area di Columbusstraat y Wilhelminastraat. Un area cu a pesar di añanan dificil pa otro areanan di Oranjestad, a sa di establece un “benchmark” pa resto di e ciudad. Similarmente ta conta pa San Nicolas, caminda “mainstreet pabou” ta disfruta di mas actividad comercial actualmente.

A pesar di e retonan cu San Nicolas ta enfrentando, e establecimentonan di e area manera Artisa, O'Neil's, Kulture Cafe y otronan di e area a sa di no solamente wanta cabes ariba awa, pero tambe florece y atrae otronan den e area pa haci inversion. Ta e esfuersonan aki nos mester proteha y como gobierno mester sostene y facilita e crecemento di empresarionan cu a haci esaki posibel.

"Sincronisa inversion priva y publico ta eleva e

potencial comercial di Oranjestad y San Nicolas. Awo ta un momento oportuno pa “make it happen”, mirando e crecemento notabel den e cantidad di bishitante pa nos isla. Aruba ta experienciando un boom turistico imprevisto y ta e momento oportuno pa desaroya otro areanan di Aruba.

San Nicolas y Oranjestad ta duna nos un oportunidad unico pa desaroyo areanan nobo pa recreo cu por ta uno mas den harmonia cu nos calidad di bida como ciudadano, medio ambiente, y nos bishitantenan cu ta representa e pilar economico di nos Pais.

Oranjestad a conoce e prome inversionnan di gobierno y pronto San Nicolas tambe lo conoce e prome inversionnan pa yega na e revitalisacion di centro di San Nicolas. E meta di minister Geoffrey Wever ta pa transforma tur dos e centronan di ciudad den areanan cu ta ofrece recreo na nos bishitantenan y tambe residentenan, manteniendo loke ta haci cada ciudad unico. Minister Geoffrey Wever ta visualisa San Nicolas como e ciudad di creatividad, inovacion, y conocimiento, unda autenticidad lo resalta, mientras Oranjestad por briya como e capital culinario di Caribe. ■■■



Minister Geoffrey Wever:

SEGUNDO EDICION DI FINANSA DEN MI HOGAR A START NA VILLAGE, SAN NICOLAS



E di dos edicion di Finansa Den Mi Hogar a cuminsa y San Nicolas tin e primicia pa ta e prome distrito cu ta haya e curso, y e biaha aki mas cerca di e ciudadanonan.

Recientemente Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey Wever, a anuncia cu - despues di un prome edicion exitoso brinda den tur distrito - e segundo edicion di e proyecto Finansa Den Mi Hogar ta un realidad. Meta di e proyecto ta pa nos hendenan ricibi guia y conocimiento cu por yuda nan tuma decisionan financiero cu ta beneficia nan propio desaroyo personal y familiar.

E Proyecto Finansa Den Mi Hogar a wordo desaroya door di Fundacion Plan di Bida. Fundacion Plan di Bida cu su presidente Sra. Paloma Osorio-Tromp tin como mision y vision trece conscientisacion financiero den nos comunidad, ofreciendo ayudo y guia mustrand e manera pa maneha nos finansa mas efectivo. Mescos cu e prome edicion, e segundo edicion tambe lo wordo ofreci completamente gratis danki na e aporte di gobierno, y brinda den tur districtonan di Aruba.

Algo nobo di e dos edicion di e programa Finansa Den Mi Hogar ta cu lo bai mas cerca ainda di e ciudadanonan; e programa lo wordo duna dentro di e barionan den e districtonan di Paradera, Oranjestad, San Nicolas, Savaneta, Noord y Santa Cruz.

Na Aruba 3 di 10 hogar ta gasta mas di nan entrada tur luna segun sondeo di Banco Central di Aruba. E desaroyo aki

ta preocupante pasobra e ta indica cu cada luna ta un reto pa hogarnan cumpli cu tur necesidad y responsabilidnan financiero manera entre gasto pa vivienda, cuminda, y prestamonan personal. Como consumidor ta importante pa sa ki impacto cada decision financiero tin riba nos cartera y nos hogar.

Durante e curso di dos dia cada participante lo ricibi informacion riba siguiente topiconan:

- Dia 1: Mi ta efectivo den mi cas. Con mi por spaar y tambe con pa cumpra sin emocion
- Dia 1: Mi ta paga mi debe. Kico lo pasa ora mi no por paga mi debe mas
- Dia 2: Mi ta inverti den mi futuro. Futuro di nos y nos yuinan ta importante y con nos por logra nos metanan
- Dia 2: Mi presupuesto. Kico ta luho y prioridad y con segun bo entrada bo por presupuesta y asina logra nos metanan

Meta ta pa facilita cu e ciudadanonan por yega facil y participa na curso Finansa Den Mi Hogar. "P'esey ta hopi importante pa sigui stimula e participacion di nos ciudadanonan door di ofrece e curso completamente gratis y awo mas cerca di cas", segun minister Geoffrey Wever.

Pa mas informacion y registracion pa e segundo edicion di Finansa Den Mi Hogar por tuma contacto cu Fundacion Plan di Bida via telefon 5688848 of email finansasdenmihogar@gmail.com



CLAUSURA DI WEGANAN INTERINSULAR ARUBA 2024 TABATA UN EXITO ROTUNDO

Durante un anochi yena cu ambiente deportivo a reparti premio na e ganadonan di Aruba, Boneiro y Curaçao



Diasabra anochi den un esfera festivo, a tuma luga clausura di Weganan Interinsular 2024. Despues di dos dia di competencia sumamente exitoso cu a inicia na Aruba, a ofrece e delegacionnan di Boneiro, Curaçao y Aruba un recepcion. Durante e ceremonia di clausura diferente orador a hiba palabra, entre otro, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes, directora di Comunidad y Cuido di Boneiro Sra. Silvana Janga - Servilia y directora di Cultura y Deporte di Curaçao Sra. Lizette Sambo -Velder. Tambe, a haci entrega di premio na e scol - y ganadonan overall di e disciplina di dam, trefbal y ahedres.

En total Aruba a konkista 11 medaya, di cual 6 ta di oro, 3 di plata y 2 di brons. Curaçao a logra segundo luga cu 9 medaya, di cual 2 ta di oro, 4 di plata y 3 di brons. Boneiro a logra 7 medaya, di cual 1 ta di oro, 2 di plata y 4 di brons. Mester remarca cu e medayanan individual a ser otorga despues di cada partido final. Ademá di esaki, a reconoce y gradici Mildred Weber,

Esmond Jones, Gersinio Constansia, Stallone Isenia y Naftalie Rier, kendenan ta motornan tras di e weganan escolar na e tres islanan. E anochi a culmina cu un bunita show di carnaval di e grupo di baile Dazzling Dancers, Evolution Entertainment y Quality brassband, kendenan a deleita nos bishitantenan cu nos celebracion cultural mas grandi.

Por ultimo, Minister Endy Croes ta gradici tur alumno, docente, cabesante, coach, mayor y tur cu a haci Weganan Interinsular 2024 posibel y sumamente exitoso. Alabes mandatario di Deporte ta gradici IBISA, FDDK y Indebon pa e tremendo colaboracion pa organisa e gran evento deportivo aki. Weganan Interinsular lo continua na Boneiro di 14 pa 17 di maart, unda cu e hobennan lo participa den e disciplina di basketball, aquatlon y futbol.

E clausura lo tuma luga na Curaçao di 11 pa 14 di april, unda cu e scolnan lo participa den e disciplina di basketball, atletismo y volleyball. ■■■■



SAN NICOLAS AND ORANJESTAD

SHOWCASE YOUR PROPERTY

*Do you have real estate
for sale or rent?*

*Looking for investment to
develop your property*

ARUBA
INVESTMENT
SUMMIT **2024**

Showcase your property at the
Aruba Investment Summit!

✉ info@investinaruba.com

Click Here 



Ministerio di Asuntonan Economico,
Comunicacion y Desaroyo Sostenibel

REGISTER NOW



2024

AÑA DI STABILIDAD Y PROSPERIDAD



Gabinete Wever-Croes

Ora nos cana den cayanan di San Nicolas cu ta dorna cu artenan mahestraal aki, nos ta realisa cu bunitesa por wordo haya den luganan menos spera. Arte di muraya ta e language visual cu ta conecta culturanan, na unda cu por aprecia historia, color, fantasia y dedicacion.

